



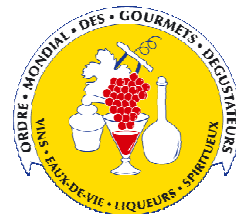
Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs
« Chaîne Foundation »

Bailliage du Portugal

P.O. Box 60 4741-909 ESPOSENDE Portugal
Tel./Fax: +351 253 961 248 // Mobile: +351 962 006 004

portugal@chainept.org

www.chainept.org // www.chaine-des-rotisseurs.net



BAILLIAGE DO ALGARVE

ALMOÇO GASTRONÓMICO: Sábado 14 DE JUNHO DE 2008 pelas 13 Horas
GOURMET LUNCH: Saturday June 14th, 2008 at 1 p.m.

“VILA JOYA”, PRAIA DA GALÉ, ALBUFEIRA

“Sejam Bem-vindos mais uma vez no Paraíso!” Estamos todos ansiosos de regressar à Vila Joya para gozar da hospitalidade da nossa Consoeur Joy Young, Chargée de Mission e da fabulosa cozinha do Chefe Dieter Koschina, nosso Confrere e Conseiller Culinaire, no único restaurante honrado com 2 estrelas Michelin em Portugal. Iremos então tomar prazer de um almoço agradável no terraço; Como a maioria dos confrades já sabe, é uma experiencia inesquecível!

“Welcome again to Paradise!” We all look forward to returning to Vila Joya and enjoy the hospitality of our Consoeur Joy Jung, Chargée de Mission and the fabulous Cuisine of our Confrere Chef Dieter Koschina, our Conseiller Culinaire, in the only restaurant in Portugal honored with 2 Michelin rosettes. We will enjoy a leisurely lunch on the terrace; As most of you already know, this is an unforgettable experience!

Traje: Informal, Colares da Chaîne

Dress code: Casual and “Chaîne”

O ESPAÇO SENDO LIMITADO, A RESERVA É INDISPENSÁVEL PARA ESTE ALMOÇO. FAZ FAVOR DEVOLVER O BOLETIM DE INSCRIÇÃO ACOMPANHADO DE UM CHEQUE A ORDEM DA “CHAÎNE DES RÔTISSEURS” PARA O BAILLI DO ALGARVE ANTES DO 7 DE JUNHO.

SPACE BEING LIMITED, BOOKING IS ESSENTIAL FOR THIS EVENT. PLEASE RETURN THE BOOKING SLIP TOGETHER WITH A CHEQUE MADE TO “CHAÎNE DES RÔTISSEURS” SENT TO THE BAILLI DO ALGARVE BEFORE JUNE 7TH.

Boletim de Inscrição de (NAME): _____

Membros da “Ordre Mondial” / “Ordre” Members:	Almoço / Lunch:	100€00 x nº Pax =
Membros da Chaîne / Chaîne Members: (*)	Almoço / Lunch:	105€00 x nº Pax =
Convidades / Guests:	Almoço / Lunch:	110€00 x nº Pax =
Norte/Madeira/Jovem/Jornalista:	Almoço / Lunch:	95€00 x nº Pax =
(*) e cônjuge dos membros / and spouse of members	TOTAL	€

Associação constituída em 1978 // NIF: 503 461 768 // Sede Social: Lisboa

Banco Millennium – NIB: 0033 0000 02088421958 24

Direcção – Serviços Administrativos – Secretariado: Esposende

Bailliage do Algarve

Dr. Jean Ferran – Bailli

Alto dos Anjos, Apartado 33 , 8550-Monchique

Tel. (+351) 282 912 822 // Fax. (+351) 282 912 722 // ferran@monchique.com



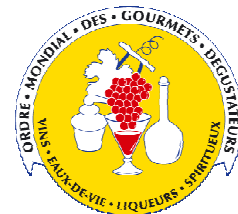
Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs
« Chaîne Foundation »

Bailliage du Portugal

P.O. Box 60 4741-909 ESPOSENDE Portugal
Tel./Fax: +351 253 961 248 // Mobile: +351 962 006 004

portugal@chainept.org

www.chainept.org // www.chaine-des-rotisseurs.net



VILA JOYA **, PRAIA DA GALÉ, ALBUFEIRA

Sábado, dia 14 de Junho de 2008 ~ Saturday, June 14th, 2008

MENU

Linguado com Alcachofras e Salada de Espinafre

Sole with Artichokes and Spinach Salad

Peixe-galo com Ravioli de Tomate, Vinaigrette de Sementes de Mostarda –
Tomate

John Dory with Ravioli of Tomato on Vinaigrette of Mustard seeds – Tomato

“Tafelspitz” de Boi Wagyu com Puré de Batatas, Cebolas e Cebolinho

“Tafelspitz” of Wagyu Beef on Purée of Potatoes, Onions and Chives

Torta de Lima Soufflé com Sorvete de Chocolate

Lime Tart Soufflé with Sorbet of Chocolate

Café e Petit-Fours

Coffee and Mignardises

Associação constituída em 1978 // NIF: 503 461 768 // Sede Social: Lisboa

Banco Millennium – NIB: 0033 0000 02088421958 24

Direcção – Serviços Administrativos – Secretariado: Esposende

Bailliage do Algarve

Dr. Jean Ferran – Bailli

Alto dos Anjos, Apartado 33 , 8550-Monchique

Tel. (+351) 282 912 822 // Fax. (+351) 282 912 722 // ferran@monchique.com



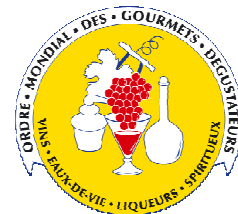
Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs
« Chaîne Foundation »

Bailliage du Portugal

P.O. Box 60 4741-909 ESPOSENDE Portugal
Tel./Fax: +351 253 961 248 // Mobile: +351 962 006 004

portugal@chainept.org

www.chainept.org // www.chaine-des-rotisseurs.net



Vila Joya · Praia da Galé
8200 Albufeira
Algarve
Portugal
Tel.: +351-289 591 795

<http://www.vilajoya.com/>

Vindo na Via do Infante (A22-em qualquer das direcções):

Sair na indicação para Albufeira e logo após esta sair na primeira indicação para Guia/Alcantarilha. Seguir pela EN125 em direcção à Guia. Contornar a Rotunda da Guia e sair na 3ª saída, seguir em frente e após os semáforos de velocidade voltar à direita no primeiro cruzamento em direcção à Praia da Galé. Seguir sempre em frente e na 3ª Rotunda sair na 1ª à direita em direcção à Praia da Galé. Vila Joya situa-se à sua esquerda 200m após esta rotunda.

Coming from the Via do Infante (A22) from either direction:

Take the Albufeira exit, and then take the first turnoff signposted Guia/Alcantarilha. Follow the EN125 towards Guia and when you reach the Guia roundabout, take the 3rd exit. Continue straight on and after the speed control traffic lights turn right at the first crossroads, to Praia da Galé. Proceed along this road and at the 3rd roundabout turn right, again following signs to Praia da Galé. Vila Joya is located on your left 200m after this roundabout. Welcome.

Associação constituída em 1978 // NIF: 503 461 768 // Sede Social: Lisboa

Banco Millennium – NIB: 0033 0000 02088421958 24

Direcção – Serviços Administrativos – Secretariado: Esposende

Bailliage do Algarve

Dr. Jean Ferran – Bailli

Alto dos Anjos, Apartado 33 , 8550-Monchique

Tel. (+351) 282 912 822 // Fax. (+351) 282 912 722 // ferran@monchique.com